

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

外文學門規劃研究推動計畫 研究成果報告(精簡版)

計畫類別：個別型
計畫編號：NSC 95-2418-H-002-007-
執行期間：95年01月01日至95年12月31日
執行單位：國立臺灣大學外國語文學系暨研究所

計畫主持人：廖朝陽

計畫參與人員：此計畫無參與人員：無

處理方式：本計畫可公開查詢

中華民國 96年03月31日

行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告

計畫名稱：外文學門規劃研究推動計畫

計畫編號：NSC-95-2418-H-002-007

執行期限：95年1月1日至95年12月31日

主持人：廖朝陽教授 執行機構：台大外文系

一、緣由與目的

外文學門的研究推動以提升學門整體研究品質為主要目標，涵蓋以下重點工作：

- (1) 鼓勵多年期、整合型、跨領域研究計畫申請，厚植研究實力。
- (2) 鼓勵學門內學者按特定主題形成研究團隊，為學術社群的互動提供穩定基礎。
- (3) 推動短期研習營，邀請國外知名學者，進行密集課程，就特定的外國文學專題，深入探討晚近國外研究的最新發展。
- (4) 落實評鑑、審查制度，以提高各項補助的公平性，增加學者參與研究的意願。
- (5) 鼓勵所有學者申請研究計畫，擴增研究人口以促進學門內部各領域的平衡發展，培養健全研究生態。
- (6) 配合人文學研究中心舉辦研習活動，邀請國內資深學者就方法、知識體系、研究策略等提出心得，帶領年輕學者進行討論。

二、結果與討論

本年度外文學門補助的專題研究計畫不僅包括傳統研究題目如作家研究、斷代研究，也包括高度跨領域的研究題目。另外本學門也負責審查國內舉辦國際學術會議、國內學者出席國際會議、國外短期研究、邀請國外學者來台短期訪問、延攬國

外人才、補助博士生/博士後赴國外研究、研究生出席國際會議、大專學生參與專題研究等補助，並參與人文處的經典譯注計畫，出版譯注成果。

較值得一提的是本年度學門委託清華大學舉辦「帝國之文學」研習營，邀請美國學者 Jonathan Arac (Columbia University), Susan Andrade (University of Pittsburgh), Faye Yuan Kleeman (University of Colorado at Boulder) 來訪，進行四天的研習活動（95年8月9-12日），內容包括專題演講、國內學者回應、圓桌對談等，學員反應良好。

延續去年第一次舉辦的「外文學門研習營」，於11月4-5日舉辦本年度的「外文學門研習營」，內容有學門業務說明、人文處學術活動計劃、學術研究趨勢動向。本年規劃擴大分組活動，包括趨勢報告及研究計畫座談，共分成十一組，各由資深學者負責主持。此項活動如何達到效果尚有待詳細檢討。

本年度的另一項重要工作是審查工具、審查制度的不斷檢討與改進，特別是每年專題研究計畫案所用的審查程序，希望開發新的做法，加強審查作業的公平性。除了規劃新的覆審表格及評分計算方式之外，鑑於審查標準常因審查人習慣而有寬嚴不一情形，而數量、期刊等級的考慮又往往無法顧及品質，未來本學門將考慮將著作品質的審查獨立開來，特別進行規劃，包括建立著作評論資料庫，就多數申請人累積長時間、多元意見的品質評斷。另外本年度也針對學門代碼進行了檢討，希望能更接近學者需求。

三、檢討與展望

外文學門除不同文語種研究（日文、韓文、俄文、德文、法文、西班牙文、英文、西洋古典文學）之外，另涵蓋性別研究與文化研究。不同次領域之間互動似可再加強。而英文與其他語種之間的聯繫亦有有待加強之空間。

再就方法論來說，由於外國文學的研究對象對本國研究者原本就具有跨文化性質，本土文學研究觀點的形成必須建立在比較文學方法論的基礎上。未來本學門應以各種方式來探討各領域研究與比較文學的關係，希望透過方法論的連結為整體研究社群的互動及整合提供基礎。在理論部份，本學門應繼續支持已有相當基礎的主體認同、異質性研究，配合本土研究觀點、文化主體性的比較文學議題，提供更多元，更充分，更真實的理論支援。

未來的工作重點包括持續追求研究計畫量與質的提升，加強各次領域之間、國內與國際間的交流與合作，擴大研究視野，開發研究方法與理論架構的各種新可能，協調研究人力，針對可能產生重要成果的題目進行規劃與推動。

就具體規劃來說，本學門可能的做法可列舉如下：

- (1) 推動書評、論文互評、年度論文評選等工作，希望鼓勵學者互相閱讀，擴大研究視野，提升研究方法的彈性，降低弱勢領域的研究門檻。
- (2) 結合人文學研究中心及本學門各學會的資源，鼓勵有別於傳統演講、研討會的學術活動形態（如研習營、工作坊、靜思營等），建立知識觀點可以也必須互動互利的操作習慣。
- (3) 在審查作業中除強調學術卓越、學術貢獻之外，適度引進保障弱勢領域的思

考，鼓勵各種研究取向的研究者投入，帶動研究活力的發揮。

- (4) 規劃本土文學研究觀點的討論及方法學研究，並納入較弱勢的非英語文學領域，希望透過本土研究典範議題的形成整合各種支援系統，減低弱勢領域的研究困難度，積極營造觀點多元、方法多元、研究材料多元的常態化研究環境。

總體而言，外文學門除建立公平、健全的評審機制之外，另需建立約定俗成、公認不爭的文化。透過上述重點推動，期能逐步建立共識，並充分釋放學門的研究能量，提升本領域在國際上的學術地位。